Cambridge Assessment International Education

Cambridge O Level

CANDIDATE NAME

CENTRE NUMBER

CANDIDATE NUMBER

5142353310

TAMIL **3226/02**

Paper 2 Translation and Reading Comprehension **May/June 2024**

1 hour 30 minutes

You must answer on the question paper.

You will need: Insert (enclosed)

INSTRUCTIONS
- Answer **all** questions.
- Use a black or dark blue pen.
- Write your name, centre number and candidate number in the boxes at the top of the page.
- Write your answer to each question in the space provided.
- Do **not** use an erasable pen or correction fluid.
- Do **not** write on any bar codes.

INFORMATION
- The total mark for this paper is 55.
- The number of marks for each question or part question is shown in brackets [ ].
- The insert contains the reading passage.

This document has **8** pages.

NL 332616/1
© UCLES 2024

Section A – Translation

1 Translate into **English**.

சிவா வீட்டுக்குச் செல்வதற்கான பேருந்துக்காகக் காத்துக்கொண்டிருந்தான். அவனது மேற்சட்டையில் இன்று பல வண்ணங்கள் பூசப்பட்டிருந்தன. பாலர் பாடசாலையொன்றில் தொழில் புரிகின்ற காரணத்தினால் அன்று சிறுவர்களோடு அவன் புரிந்த நிறம் தீட்டும் செயற்பாட்டின்போது அவனது மேற்சட்டையிலும் நிறங்கள் தெறித்திருந்தன. அந்நிறங்கள் கழுவும்போது அகன்றுவிடும் என்று அவனுக்குத் தெரியும் என்பதினால், அதனை அவன் பொருட்படுத்தவில்லை. அவன் ஏறவேண்டிய பேருந்து வந்ததும் சிவா அதில் ஏறி அமர்ந்து, காது ஒலிநாடாவில் தொலைபேசியிலிருந்து பாடல்களைக் கேட்டுக்கொண்டிருந்தான். பேருந்திலிருந்த பலரும் அவனைத் திரும்பிப் பார்த்தமை சிவாவுக்கு சங்கடத்தைக் கொடுத்தது. தனது மேற்சட்டையிலுள்ள வண்ணங்கள் காரணமாகப் பலரும் தன்னைத் திரும்பிப் பார்ப்பதாக சிவா எண்ணிக்கொண்டான். அந்த சமயத்தில் அவனது இருக்கைக்குப் பின்னால் அமர்ந்திருந்த நபர் சிவாவை நோக்கி, அவன் கேட்கும் பாடல் மிகவும் நன்றாக உள்ளது என்று கண்ணடித்தவண்ணம் கூறினார். அப்போதுதான் தனது காதின் ஒலி நாடாவானது தொலைபேசியுடன் உரிய வகையில் பொருத்தப்பட்டிருக்காதது சிவாவுக்குப் புரிந்தது. பேருந்தில் இருந்தவர்களை நோக்கிப் புன்னகையுடனும் சங்கடத்துடனும் சிவா மன்னிப்புக் கோரினான்.

[10]

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

© UCLES 2024

2 Translate into **Tamil**.

Rahul's family decided to have dinner at an expensive restaurant one Saturday. So, they booked a table for eight people, including their grandparents. None of them had ever been to that particular restaurant before, but they had heard good reviews of it. On the day, they all were well dressed and very excited. The food at the restaurant was excellent and they all really enjoyed it. Rahul was looking forward to the last course the most which was the dessert. The waitress brought out a very small amount of ice-cream topped with a cherry in a white cup. As the dessert looked very small, Rahul looked at his mum with great disappointment. His mum smiled at him and told him to look at the white cup that contained the ice-cream. To Rahul's surprise and delight, the white cup was made out of edible white chocolate.

[20]

© UCLES 2024

Section B – Reading Comprehension

Read the passage in the Insert and then answer Questions 3–13 on this Question Paper. You should use your own words as far as possible. (The number of marks is given at the end of each question. There are up to 5 additional marks available for Language and Spelling. Total mark: 20 + 5 = 25.)

3 லாவண்யாவுக்குச் சிறு வயதில் எது மிகவும் கடினமான செயலாக இருந்தது?

....

.... [1]

4 சிறு வயதில் லாவண்யா தனது வகுப்பறை எது என்று தெரியாமல் தடுமாறும்போது அவளுக்கு யார் உதவி புரிந்தார்?

....

.... [1]

5 லாவண்யாவின் தாயார் அங்காடியில் அவளைத் தனியாகச் செல்ல விட்டதன் மூலமாக லாவண்யாவுக்கு எவற்றைக் கற்பிக்க முனைந்தார்?

....

....

....

.... [3]

6 லாவண்யா திரும்பி வரும்வரை தாயார் அங்காடியில் என்ன செய்வார்?

....

.... [1]

7 அங்காடிக்குள் தான் எங்கு இருக்கின்றாள் என்று புரியாத நிலையில் லாவண்யாவுக்கு எத்தகைய மனநிலை தோன்றுவதுண்டு?

....

....

.... [2]

8 லாவன்யாவின் பதின்ம வயதில் அவளது குடும்பத்தில் என்ன மாற்றங்கள் ஏற்பட்டன?

....

....

.... [2]

9 புதிய வீடு மாறிச் சென்ற நாளில் லாவன்யாவின் தாயாருக்கு ஏன் சமையல் செய்ய முடியவில்லை? ஏதேனும் இரண்டு விடைகளைத் தருக.

....

....

.... [2]

10 லாவன்யா உணவு விடுதிக்குப் புறப்படுவதற்கு முன்னர் அவளது தாயார் எவற்றை லாவன்யாவுக்கு விளக்கினார்?

....

....

.... [2]

11 உணவு விடுதி தாயார் குறிப்பிட்ட வீதியில் உள்ளதா என்பதை சரிபார்ப்பதற்காக லாவன்யா எவற்றைச் செய்தாள்?

....

....

....

.... [3]

12 வீட்டிற்குத் திரும்பிச் செல்லும்போது எவற்றை நினைத்து லாவன்யா பயந்தாள்?

....

....

.... [2]

© UCLES 2024

13 லாவன்யா பாதையை கண்டறிவதில் எந்தத் தவறை மேற்கொண்டாள்?

....

.... [1]

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge Assessment. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is a department of the University of Cambridge.

© UCLES 2024